O F F E R Y N N A U S T A T U D O L
C Y M R U

2009 Rhif 1353 (Cy. 129)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Cyngor Addysgu Cyffredinol Cymru (Swyddogaethau) (Diwygio) 2009

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Cyngor Addysgu Cyffredinol Cymru (Swyddogaethau) 2000 ("Rheoliadau 2000") fel a ganlyn.

Caiff rheoliad 4A o Reoliadau 2000 ei hepgor. Roedd y rheoliad hwnnw'n darparu bod penderfyniadau Cyngor Addysgu Cyffredinol Lloegr, o ran addasrwydd athro neu athrawes, i rwymo Cyngor Addysgu Cyffredinol Cymru ("y Cyngor"). Bydd yn rhaid i bob Cyngor Addysgu Cyffredinol bellach benderfynu o'r newydd ar fater addasrwydd.

Mewnosodir rheoliad 18A newydd sy'n ei gwneud yn ofynnol i'r Cyngor roi i An Chomhairle Mhúinteoireachta neu Gyngor Addysgu Gweriniaeth Iwerddon wybodaeth a geir yn Atodlen 2 i Reoliadau 2000. Gwneir diwygiad canlyniadol i baragraff 11A o Atodlen 2 i Reoliadau 2000 fel ei bod yn rhaid i'r Cyngor, pan fydd yn penderfynu nad yw person yn addas i fod yn athro neu'n athrawes, roi i An Chomhairle Mhúinteoireachta neu Gyngor Addysgu Gweriniaeth Iwerddon, os gofynnir iddo wneud hynny, fanylion am y sail y gwnaed y penderfyniad arni.

Mae'r Rheoliadau hyn yn ychwanegu'r canlynol at y materion (a geir yn Atodlen 1 i Reoliadau 2000) i'w cofnodi yn y gofrestr athrawon cymwysedig a gedwir gan y Cyngor,—

- p'un a yw'r person yn ddarostyngedig i gael ei fonitro o dan Ddeddf Diogelu Grwpiau Hyglwyf 2006 neu, os nad yw, p'un a yw'r Ysgrifennydd Gwladol wedi rhoi'r gorau i'w fonitro;

- manylion am unrhyw gyfyngiadau a osodwyd gan Gyngor Addysgu Cyffredinol Gogledd Iwerddon;

- manylion am unrhyw gyfyngiad a osodwyd gan An Chomhairle Mhúinteoireachta neu Gyngor Addysgu Gweriniaeth Iwerddon.

Mae'r Rheoliadau hefyd yn ychwanegu'r canlynol at yr wybodaeth a geir yn Atodlen 2 i Reoliadau 2000 (ac y mae'n rhaid i'r Cyngor ei rhoi i gyflogwyr ac eraill)—

- p'un a yw person wedi ei wahardd o weithgaredd a reoleiddir ac sy'n ymwneud â phlant o dan Ddeddf Diogelu Grwpiau Hyglwyf 2006;

- p'un a yw person yn ddarostyngedig i gael ei fonitro o dan Ddeddf Diogelu Grwpiau Hyglwyf 2006, neu os nad yw, p'un a yw'r Ysgrifennydd Gwladol wedi rhoi'r gorau i'w fonitro;

- manylion am unrhyw gyfyngiad neu waharddiad a osodwyd gan Gyngor Addysgu Cyffredinol Gogledd Iwerddon;

- manylion am unrhyw gyfyngiad neu waharddiad a osodwyd gan An Chomhairle Mhúinteoireachta neu Gyngor Addysgu Gweriniaeth Iwerddon.

O F F E R Y N N A U S T A T U D O L
C Y M R U

2009 Rhif 1353 (Cy. 129)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Cyngor Addysgu Cyffredinol Cymru (Swyddogaethau) (Diwygio) 2009

Gwnaed *2 Mehefin 2009*

Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru *4 Mehefin 2009*

Yn dod i rym *yn unol â rheoliad 1(2)*

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 3 (3D), 4(2), 14(3) a 42(6) a (7) o Ddeddf Addysgu ac Addysg Uwch 1998(**1**) ac sydd bellach wedi eu breinio ynddynt hwy(**2**), ac ar ôl ymgynghori â Chyngor Addysgu Cyffredinol Cymru yn unol ag adran 42(9) o Ddeddf Addysgu ac Addysg Uwch 1998, yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

Enwi a chychwyn

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Cyngor Addysgu Cyffredinol Cymru (Swyddogaethau) (Diwygio) 2009.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym ar 1 Gorffennaf 2009 ac eithrio rheoliad 2(6)(b) a ddaw i rym ar 12 Hydref 2009 a rheoliad 2(5)(b) a (6)(ch) a ddaw i rym ar 26 Gorffennaf 2010.

(**1**) 1998 p.30. Mae adrannau 2 i 7 yn gymwys mewn perthynas â Chyngor Addysgu Cyffredinol Cymru yn rhinwedd adran 9. Mewnosodwyd adran 3(3D) gan baragraff 3(5) o Atodlen 12 i Ddeddf Addysg 2002 (p.32). I ganfod ystyr "prescribed" a "regulations" *gweler* adran 43(1).

(**2**) Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn rhinwedd Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) ac adran 211 o Ddeddf Addysg 2002 (p.32) ac yna i Weinidogion Cymru yn rhinwedd paragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32).

.

Diwygio Rheoliadau Cyngor Addysgu Cyffredinol Cymru (Swyddogaethau) 2000

2.—(1) Caiff Rheoliadau Cyngor Addysgu Cyffredinol Cymru (Swyddogaethau) 2000(**1**) eu diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 2 mewnosoder yn y man priodol y diffiniad canlynol —

> "ystyr "An Chomhairle Mhúinteoireachta neu'r Cyngor Addysgu" yw'r Cyngor Addysgu a sefydlwyd o dan adran 5 o Ddeddf Cyngor Addysgu 2001(**2**) (corff y mae ganddo swyddogaethau sy'n cyfateb â rhai'r Cyngor mewn perthynas â Gweriniaeth Iwerddon);".

(3) Hepgorer rheoliad 4A.

(4) Ar ôl rheoliad 18, mewnosoder y rheoliad canlynol —

> **"Rhoi gwybodaeth i An Chomhairle Mhúinteoireachta neu'r Cyngor Addysgu**
>
> **18A.**—(1) Pan ofynnir iddo wneud hynny, rhaid i'r Cyngor roi'r wybodaeth a geir yn Atodlen 2 mewn perthynas ag —
>
> (a) athro cofrestredig neu athrawes gofrestredig; neu
>
> (b) person anghofrestredig y mae'n cadw cofnodion amdano yn unol â gorchymyn o dan adran 7(1) a (4) o Ddeddf 1998,
>
> i An Chomhairle Mhúinteoireachta neu'r Cyngor Addysgu(**3**).
>
> (2) Pan roddir gwybodaeth o dan baragraff (1), rhaid gosod amod yn ei gwneud yn ofynnol i An Chomhairle Mhúinteoireachta neu'r Cyngor Addysgu beidio â datgelu'r wybodaeth honno i unrhyw berson ac eithrio'r athro neu'r athrawes neu berson arall y mae'r wybodaeth yn ymwneud ag ef neu â hi.".

(5) Yn Atodlen 1 —

(a) ar ôl paragraff 22B mewnosoder y canlynol –

> **"22C.** Telerau unrhyw gyfyngiad sydd mewn grym am y tro mewn perthynas â'r athro neu'r athrawes o ganlyniad i unrhyw gamau disgyblu

---

(**1**) O.S. 2000/1979 (Cy.140) fel y'i diwygiwyd gan O.S. 2001/2496 (Cy.200), O.S. 2004/1741 (Cy.180), O.S. 2005/69 (Cy.7) ac O.S. 2006/1343 (Cy.133).

(**2**) Rhif 8 dyddiedig 2001.

(**3**) Mae An Chomhairle Mhúinteoireachta neu'r Cyngor Addysgu wedi ei sefydlu o dan adran 5 o Ddeddf Cyngor Addysgu 2001, ac mae ganddo swyddogaethau sy'n cyfateb i rai'r Cyngor mewn perthynas â Gweriniaeth Iwerddon.

a gymerwyd gan Gyngor Addysgu Cyffredinol Gogledd Iwerddon.

22D. Telerau unrhyw gyfyngiad sydd mewn grym am y tro mewn perthynas â'r athro neu'r athrawes o ganlyniad i unrhyw gamau disgyblu a gymerwyd gan An Chomhairle Mhúinteoireachta neu'r Cyngor Addysgu.";

(b) ar ôl paragraff 24 ychwaneger y canlynol —

"25. P'un a yw'r athro neu'r athrawes yn ddarostyngedig i gael ei fonitro neu ei monitro yn unol ag adran 24 o Ddeddf Diogelu Grwpiau Hyglwyf 2006(**1**), ac os nad yw, p'un a yw'r Ysgrifennydd Gwladol wedi rhoi'r gorau i'w fonitro neu i'w monitro yn unol ag adran 26 o'r Ddeddf honno.".

(6) Yn Atodlen 2 —

(a) ym mharagraff 11A ar ôl "yr Alban" mewnosoder ", An Chomhairle Mhúinteoireachta neu'r Cyngor Addysgu,";

(b) ar ôl paragraff 12 mewnosoder y canlynol —

"12A. Os yw'r person wedi ei wahardd o weithgaredd a reoleiddir ac sy'n ymwneud â phlant (o fewn ystyr adran 3(2) o Ddeddf Diogelu Grwpiau Hyglwyf 2006), datganiad i'r perwyl hwnnw.";

(c) ar ôl paragraff 13B mewnosoder y canlynol –

"13C. Telerau unrhyw gyfyngiad neu fanylion unrhyw waharddiad sydd mewn grym am y tro mewn perthynas â'r athro neu'r athrawes o ganlyniad i unrhyw gamau disgyblu a gymerwyd gan Gyngor Addysgu Cyffredinol Gogledd Iwerddon.

13D. Telerau unrhyw gyfyngiad neu fanylion unrhyw waharddiad sydd mewn grym am y tro mewn perthynas â'r athro neu'r athrawes o ganlyniad i unrhyw gamau disgyblu a gymerwyd gan An Chomhairle Mhúinteoireachta neu'r Cyngor Addysgu.";

(ch) ar ôl paragraff 14 ychwaneger y canlynol -

"15. P'un a yw'r person yn ddarostyngedig i gael ei fonitro yn unol ag adran 24 o Ddeddf Diogelu Grwpiau Hyglwyf 2006, ac os nad yw, p'un a yw'r Ysgrifennydd Gwladol wedi rhoi'r gorau i'w fonitro yn unol ag adran 26 o'r Ddeddf honno.".

(**1**) 2006 p.47.

Jane Hutt

Y Gweinidog dros Blant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau, un o Weinidogion Cymru

2 Mehefin 2009